

**Art. 4.** L'intitulé du Chapitre IX du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Chapitre IX. – Cas d'urgence, accidents et incidents ».

**Art. 5.** Un article 43, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 43. L'exploitant d'un aéronef qui transporte des marchandises dangereuses et qui est impliqué dans un incident fournit à l'Etat dans lequel l'incident s'est produit, les renseignements nécessaires pour que celui-ci puisse minimiser les dangers découlant de tout dommage survenu aux marchandises dangereuses transportées à bord. »

Bruxelles, le 20 janvier 2003.

I. DURANT

**Art. 4.** Het opschrift van Hoofdstuk IX van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Hoofdstuk IX. – Noodgevallen, ongevallen en incidenten ».

**Art. 5.** Een artikel 43, luidend als volgt, wordt ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Art. 43. De exploitant van een luchtvaartuig dat gevaarlijke goederen vervoert en dat betrokken is bij een incident verstrekt aan de Staat waar het incident zich heeft voorgedaan, de noodzakelijke inlichtingen teneinde deze laatste in staat te stellen de gevaren die uit schade aan de aan boord vervoerde gevaarlijke goederen zouden kunnen voortvloeien tot een minimum te beperken. »

Brussel, 20 januari 2003.

I. DURANT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 1377

[C — 2003/15065]

**31 MARS 2003.** — Arrêté ministériel déterminant, en ce qui concerne le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, les règles de calcul de l'allocation annuelle compensatoire prévue par l'arrêté royal du 20 septembre 2002 déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service Fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 2002 déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service Fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, notamment l'article 5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 janvier 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 19 mars 2003;

Vu le protocole n° 119/5 du 27 mars 2003 du Comité de Secteur I – Administration générale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° l'arrêté royal : l'arrêté royal du 20 septembre 2002 déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service Fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

2° le SFI : le Service Fédéral belge d'Information;

3° le Service : le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

4° les membres du personnel : ceux visés par l'arrêté royal;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 1377

[C — 2003/15065]

**31 MAART 2003.** — Ministerieel besluit tot vaststelling, wat de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking betreft, van de regels voor de berekening van de jaarlijkse compensatietoelage bedoeld in het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965, houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 27 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 19 maart 2003;

Gelet op het protocol nr. 119/5 van 27 maart 2003 van het Sector-Comité I – Algemeen Bestuur,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° het koninklijk besluit : het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

2° de FVD : de Belgische Federale Voorlichtingsdienst;

3° de Dienst : de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

4° de personeelsleden : die bedoeld bij het koninklijk besluit;

5° la rémunération : la rémunération et les avantages accordée aux membres du personnel engagé, conformément à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères;

6° l'allocation annuelle compensatoire : l'allocation visée à l'article 5 de l'arrêté royal;

7° la date d'engagement : la date d'entrée en vigueur du contrat de travail individuel, visé à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal;

8° le pécule de vacances : le pécule de vacances ou son équivalent.

**Art. 2.** L'allocation annuelle compensatoire est accordée aux membres du personnel en sus de la rémunération.

Cette allocation annuelle compensatoire disparaît lorsque le membre du personnel est nommé à titre définitif, lorsqu'il atteint l'âge de la pension ou qu'il quitte le Service.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. L'allocation annuelle compensatoire correspond aux avantages spécifiques octroyés par le SFI qui ne trouvent pas d'équivalent dans le Service public fédéral et reprend, selon les cas, tout ou partie des éléments détaillés dans le présent article.

Les formules de calcul sont précisées dans l'annexe ci-jointe.

§ 2. Le volet 1 de l'allocation comprend :

1° la compensation de la différence entre l'échelle barémique acquise figée à la date d'engagement et l'échelle barémique d'engagement au sein du Service;

2° la compensation de la différence intervenant dans le calcul du pécule de vacances, compte tenu du changement d'échelle servant de base à ce calcul;

3° la compensation de la différence intervenant dans le calcul de l'allocation de fin d'année, compte tenu du changement d'échelle servant de base à ce calcul.

§ 3. Le volet 2 de l'allocation concerne les différentes manières de calculer le pécule de vacances. Il correspond à la différence entre le pécule de vacances octroyé par le Service et celui qui aurait été accordé par le SFI pour la même échelle barémique d'engagement.

**Art. 4.** L'allocation annuelle compensatoire sera adaptée en fonction de l'évolution d'un des facteurs repris à l'article 3, § 2, 1°, 2°, 3° et § 3, en vue de réduire les avantages correspondants qui pourraient à l'avenir être octroyés aux agents contractuels du Service.

L'allocation accordée dans le cadre des mesures de compétences vient en déduction du volet 1 de l'allocation annuelle compensatoire.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

Bruxelles, le 31 mars 2003.

L. MICHEL  
J. VANDE LANOTTE

#### Annexe

##### Formules de calcul de l'allocation annuelle compensatoire

Etant entendu que :

EBA = échelle barémique acquise figée à la date d'engagement

EBS = échelle barémique d'engagement auser du Service

PV % = pourcentage d'un douzième de l'EBS accordé comme pécule de vacances

TA = nombre de tranches de 5 ans accomplies au SFI

Volet 1

1° le montant de la compensation de la différence entre l'échelle barémique acquise figée à la date d'engagement et l'échelle barémique d'engagement au sein du Service, est fixé selon la formule ci-dessous :

EBA - EBS

5° de bezoldiging : de bezoldiging en de voordelen toegekend aan de in dienst genomen personeelsleden, overeenkomstig artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries;

6° de jaarlijkse compensatietoelage : de toelage bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit;

7° de datum van indiensttreding : de datum van inwerkingtreding van de individuele arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit;

8° het vakantiegeld : het vakantiegeld of het equivalent.

**Art. 2.** De personeelsleden genieten een jaarlijkse compensatietoelage boven op hun bezoldiging.

Deze jaarlijkse compensatietoelage verdwijnt wanneer het personeelslid vast wordt benoemd, de pensioengerechtigde leeftijd bereikt of de Dienst verlaat.

**Art. 3.** § 1. De jaarlijkse compensatietoelage stemt overeen met de specifieke voordelen toegekend door de FVD waarvoor geen equivalent bestaat in de Federale Overheidsdienst en neemt, naar gelang van het geval, de in dit artikel opgesomde elementen geheel of gedeeltelijk over.

De berekeningswijzen worden verduidelijkt in bijgevoegde tabel.

§ 2. Luik 1 van de toelage omvat :

1° een compensatie voor het verschil tussen de verworven weddenschaal vastgelegd op de datum van indienstneming en de binnen de Dienst geldende weddenschaal bij indienstneming;

2° een compensatie voor het verschil dat in aanmerking wordt genomen bij de berekening van het vakantiegeld, rekening houdend met de verandering van weddenschaal die als basis dient voor deze berekening;

3° een compensatie voor het verschil dat in aanmerking wordt genomen bij de berekening van de eindejaarstoelage, rekening houdend met de verandering van weddenschaal die als basis dient voor deze berekening.

§ 3. Luik 2 van de toelage betreft de verschillende berekeningswijzen van het vakantiegeld. Het stemt overeen met het verschil tussen het door de Dienst toegekende vakantiegeld en het vakantiegeld dat door de FVD zou zijn toegekend in dezelfde weddenschaal bij indienstneming.

**Art. 4.** De jaarlijkse compensatietoelage wordt aangepast op basis van de evolutie van één van de factoren bedoeld in artikel 3 § 2, 1°, 2°, 3° en § 3, met het oog op de vermindering van de overeenkomstige voordelen die in de toekomst kunnen worden toegekend aan de contractuele personeelsleden van de Dienst.

De toelage die toegekend wordt in het kader van de competentiemetingen wordt in mindering gebracht van de jaarlijkse compensatietoelage.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2003.

Brussel, 31 maart 2003.

L. MICHEL  
J. VANDE LANOTTE

#### Bijlage

##### Berekeningsformules voor de jaarlijkse compensatietoelage

Met dien verstande dat :

WVI = weddenschaal verworven op de datum van indienstneming

DWI = binnen de Dienst geldende weddenschaal bij indienstneming

VG % = percentage van een twaalfde van de DWI toegekend als vakantiegeld

SJ = aantal schijven van 5 jaar vervuld binnen de FVD

Luik 1

1° het bedrag van de compensatie voor het verschil tussen de verworven weddenschaal vastgelegd op de datum van indienstneming en de binnen de Dienst geldende weddenschaal bij indienstneming, wordt bepaald volgens de volgende formule :

WVI - DWI

2° le montant de la compensation de la différence intervenant dans le calcul du pécule de vacances, compte tenu du changement d'échelle servant de base à ce calcul, est fixé selon la formule ci-dessous :

$$(EBA/12*92\%) - (EBS/12*92\%)$$

Sauf pour les niveaux 1 en 2003 et 2004 où la formule est

$$(EBA/12*92\%) - (EBS/12*80\%).$$

3° le montant de la compensation de la différence intervenant dans le calcul de l'allocation de fin d'année, compte tenu du changement d'échelle servant de base à ce calcul, est fixé selon la formule ci-dessous :

$$(EBA*2,5\%) - (EBS*2,5\%)$$

Volet 2

Le montant correspondant à la différence entre le pécule de vacances octroyé par le Service et celui qui aurait été accordé par le SFI pour la même échelle barémique d'engagement, est fixé selon la formule ci-dessous :

Pour le niveau 1 :

en 2003 et 2004 :

$$(EBS/12*92\%) - (EBS/12*80\%)$$

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 mars 2003 déterminant, en ce qui concerne le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre, les règles de calcul de l'allocation annuelle compensatoire prévue par l'arrêté royal du 20 septembre 2002 déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service Fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

L. MICHEL

J. VANDE LANOTTE

2° het bedrag van de compensatie voor het verschil dat in aanmerking wordt genomen bij de berekening van het vakantiegeld, rekening houdend met de verandering van weddenschaal die als basis dient voor deze berekening, wordt bepaald volgens de volgende formule :

$$(WVI/12*92\%) - (DWI/12*92\%)$$

Behalve voor niveau 1 in 2003 en 2004 waar de formule is

$$(WVI/12*92\%) - (DWI/12*80\%).$$

3° het bedrag van de compensatie voor het verschil dat in aanmerking wordt genomen bij de berekening van de eindejaarstoelage, rekening houdend met de verandering van weddenschaal die als basis dient voor deze berekening, wordt bepaald volgens de volgende formule :

$$(WVI*2,5\%) - (DWI*2,5)$$

Luik 2

Het bedrag dat overeenstemt met het verschil tussen het vakantiegeld toegekend door de Dienst en het vakantiegeld dat toegekend zou zijn door de FVD voor dezelfde weddenschaal bij indienstneming, wordt bepaald volgens de volgende formule :

Voor het niveau 1 :

in 2003 en 2004 :

$$(DWI/12*92\%) - (DWI/12*80\%)$$

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 31 maart 2003 tot vaststelling wat de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister betreft, van de regels voor de berekening van de jaarlijkse compensatietoelage bedoeld in het koninklijk besluit van 2 september 2002 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

L. MICHEL

J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 1378

[2003/200341]

**9 MARS 2003. — Arrêté royal instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1973 instituant la Commission paritaire des services de santé et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 13 juillet 1973 fixant le nombre de membres de la Commission paritaire des services de santé;

Vu l'arrêté royal du 4 janvier 1977 instituant des sous-commissions paritaires des services de santé, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres, modifié par les arrêtés royaux des 3 mai 1991 et 23 juin 1995;

Vu les avis publiés au *Moniteur belge* du 9 avril 2002 et du 6 août 2002;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 1378

[2003/200341]

**9 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid ervan (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juli 1973 tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 januari 1977 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van paritaire subcomités voor de gezondheidsdiensten en tot vaststelling van het aantal leden ervan, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 mei 1991 en 23 juni 1995;

Gelet op de in het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2002 en 6 augustus 2002 bekendgemaakte berichten;